



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

E/CONF.91/1
3 juillet 1997
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LA NORMALISATION DES NOMS
GÉOGRAPHIQUES
New York, 13-22 janvier 1998

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Ouverture de la Conférence.
2. Élection du président de la Conférence.
3. Questions d'organisation :
 - a) Adoption du règlement intérieur;
 - b) Adoption de l'ordre du jour;
 - c) Élection des membres du bureau autres que le président;
 - d) Organisation des travaux;
 - e) Pouvoirs des représentants à la Conférence.
4. Rapports des divisions et des gouvernements sur la situation dans leurs régions et leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la sixième Conférence.
5. Normalisation nationale :
 - a) Collecte des noms sur le terrain;
 - b) Traitement des noms géographiques dans les services compétents;
 - c) Traitement des noms dans les régions multilingues;
 - d) Structure administrative des organismes nationaux de toponymie;
 - e) Principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs.

6. Fichiers de données toponymiques :
 - a) Procédures de collecte des données;
 - b) Éléments de données requis;
 - c) Normes et formats pour le transfert de données toponymiques;
 - d) Systèmes de traitement automatique des données;
 - e) Comptabilité et structure des systèmes;
 - f) Nomenclatures nationales;
 - g) Autres publications.
7. Terminologie de la normalisation des noms géographiques.
8. Mesures prises ou proposées pour assurer l'application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques.
9. Célébration du trentième anniversaire de la première Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques.
10. Exonymes :
 - a) Catégories d'exonymes et leur degré d'utilisation;
 - b) Principes à observer pour réduire le nombre d'exonymes;
 - c) Listes provisoires d'exonymes.
11. Détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté :
 - a) Politiques, procédures et coopération;
 - b) Détails communs à deux pays au moins.
12. Systèmes d'écriture et principes de prononciation :
 - a) Romanisation;
 - b) Transcription dans un système d'écriture non latin;
 - c) Graphie des noms empruntés à des langues non écrites.
13. Sites Web toponymiques.
14. Enseignement et pratique en matière de toponymie :
 - a) État actuel de l'enseignement et de la pratique;

- b) Stages de formation à la toponymie;
 - c) Échanges de conseils et de renseignements;
 - d) Échanges de personnel;
 - e) Assistance technique.
15. Coopération avec des organismes nationaux et internationaux et d'autres organes :
- a) Coopération avec des organismes nationaux;
 - b) Coopération avec des organisations internationales;
 - c) Coopération avec des moyens d'information.
16. Noms de pays.
17. Réunions et conférences :
- a) Groupe d'experts des Nations Unies sur les noms géographiques;
 - b) Réunions et programmes divisionnels et interdivisionnels;
 - c) Réunions, conférences et colloques nationaux sur la toponymie;
 - d) Réunions, conférences et colloques internationaux sur la toponymie.
18. Avantages économiques et sociaux de la normalisation nationale et internationale des noms géographiques.
19. Préparatifs de la huitième Conférence.
20. Adoption des résolutions et du rapport de la Conférence.
21. Clôture de la Conférence.
